



VOL. V. NO. 2.

DECEMBER, 1896.

WOKAJUJU MAZASKA WANJL.

TIYOPA KIN CIQADAN QA QANKU NAKUN OCISTIEYDAN WIGONI IYAHDE; QA WICASTA TONANA IYBYAPI BOE. TIYOPA CIQADAN KIN HE OHNA YA PO-MATT. 7

MERRY CHRISTMAS.

Christ tonpi anpetu kin en wicašta qa tuwe owasin wankiciyapaki ca Merry Christmas, ekiciyapi ecee. De anpetu kin wiynúskin wo, cante wašte wo, hecen he kapi. Anpetu kin deen oyate owasiu wiynúskin qa cante waštepi iyececa. Obaha kecin hena šiceca iyeceen wiynúskin kta. Ecin Wakantanka iyotan Wašake cin mahpi ya eciyatanhan kun hi qa šiceca igicage cin he on. Hecen on etanhan šiceca iyeuncceapi kta. Christ Wakantanka Cinhintku kin wicašta igicage cin, sunkaunyanpi kta cin, wicacelipi unkitawapi kin Mary witanšna tancan kin etanha ieu, wašteundakapi, qa okpaza etanhan iyoyaupe eka unkeyapi cin, Wakantanka sdonunyanpi qa wašteundakapi kta cin, woalitati, wicounšika, wakanšica etanhan eunbakupi qa woowotanina eka unkeyapi, qa maka akan cante wašteya, qa makoce wan ukte cin en unkiyúskinpi kta cin. Heon etanhan Bethlehem en hokšiyopa iyeceen ihlutanin. Wookiye qa wicocante wašte wicašta owasin yuhapi kta un wicakahi. Heon etanhan Ohnihde qeva tatanka tipi iwankam hotankaya dowanpi: lyotan wakantu eka Wakantanka wowitan yuhe kta, qa maka akan wicašta owasin wookiye yuhapi kta, tona tawacin waštepi kin. Christ hi šni itokam wocante wašte qa wookiye wicašta yuhapi šni, qa tona Christ tonpi kin on iyúskinpi qa wicadapi kin qa cante mahen icupi qa ilakam yapi kinhan dena eepi heca ca wicocante wašte qa wookiye yuhapi kta. Heon etanhan anpetu de

iyúskinpi qa cante wašte po, Wakantanka Cinhintku cante wašteunyanpi kta on hi nakaes. Iyotan walipanica-pi kin hena iyúskinpi iyececa, Christ walipanian tonpi nakaes; walipaniyan tonpi kta cin, nakun walipanica hunkakewicaya cin, qa tatanka tipi en yuhapi cin, hecen maka akan walipanica kin hena Wakantanka takodawicayapi e sdonyanpi cin, walipaniyan unni eka eonhan cante waštepi kinhan wokajuju wicaqu qa wicayawašte kta. Tona onšikapi qa walipanica kin, hena wicayawaštepo, hena wokiocize kin tawapi.

Wakantanka Tipiwakan tawa kin en unkiocipi, qa miniaukaštanpi kin, qa sdonunyanpi kin on wopida unkekiyapi iyececa, qa oliyanyanpi kin on onkpazopi, qa tanyan wocetie oonkopapi kta iyececu. De un wookiye unyuhapi kta. Tona nabanhi Jesus Christ iyeeyapi šni kin hena awicawoncinpi kta iyececa, nakun tona wocetie itakatanhan unpi kin, qa wakanšica towašake on unpi qa Wakantanka kipašipi kin, hena onšiwicaundakapi qa cewicawoncinpi iyececa, hecece cinhan hena Jesus išta kaudaya wicaye kta, qa woalitati okpaza etanhan iwicacu kta, hena ohiani cewicawoncinpi kta, qa de-unkeyapi kta: Nitokiconze hi kta unciupi, hecece cinhan Wanikiya unkitawapi kin iyokipi unyanpi kta, qa owasin wookiye unkiantepe kin en un kta, hecece cinhan otioyohi cante ocowasin on A Merry Christmas, unkekiyapi kta.

A HAPPY NEW YEAR.

Omaka kin eonhan Wakantanka

ziniyan unkaupi qa eceen ihanketa unkašipi. Maka akan wiconi wan unqupi kin he en tokata wiconi wašte wan ukte cin on unkiilduwiyewapi kta un den unyakonpi. Wakantanka anpetu owasiu, Anpetuwakan owasiu waniyetu iyohi hena unqupi, sampa wašteundakapi kta or, qa wašteundakapi kta, sampa anaungoptapi kta, qa token cin kin eceen econgonpi kta, qa Tawokongo tanyan aboumpapa kta. Wakantanka tašiceca wašte heuncapi kta unškanpi, qa awauncinpi, qa unagipi awaunkicinpi, qa wiconi wan ukte cin awauncinpi, qa on wicollan wašte nionyakopi kin eonhan econgonpi kinhan, omaka kin wašte. Anpetu iyohi Wakantanka on iyounptapi qa ihunni unkiyapi kta, decen econ unyakonpi kta. Wakantanka on anpetuwakan iyohi iyounptapi kta, anpetu tokahewa kin en tipiwakan eka unyanpi kta. Anpetuwakan ca takuna econgonpi šni e Wakantanka eceena qa unagipi awaunkicinpi kta, anpetuwakan ca Mass wošapi kin oumpapi kta, qa tokata anpetu šakpe ukte cin on woyawašte unqupi kta, anpetuwakan eci Wakantanka unyonihapi, qa ohoundapi kta, qa oie oyakapi kin ana goptan onyanapi kta, tawacin econgonpi kta, qa cante mahen m. koki-inakapi qa iyata unhapi qa litaun-nipi kin awacin unškanpi kta. Taku heca e econgonpi qaš, owasin Jesus Christ ece kin on econgonpi kta. Omaka kin de ahake Wakantanka wiconi yuhe unkiyapi hecinhan he sdonunyanpi šni, is ihuuhanna kaliya unkiocipi kta naceca, tuka tuwe wiyeyu on qa Wakantanka tašiceca heuncapi kinhan he iye cante wašte kta. Hahanna owasin inoerjipi kinhan he eehmana kici iyounptapi kta, tokahewa

ya ohoundapi kta, unagipi qa un-taneapi kin unqupi kta, qa anpetu ake wowašte econgonpi kta e unqupi kin on piundapi kta, qa ouunki-yapi kta, qa tounšida undapi kta, hecen anpetu kin eonhan unwaštepi qa woalitati unyutehanpi kta, unkiapi, wicollan econgonpi kta cin, unki-tawacinpi kta cin hena un Wakantanka unyonihapi kta. decenya anpetu owasin econgonpi kta, qa decenya Omaka leca kin kici iyounptapi kta, Wakantanka on anpetu owasin waecongonpi kta, qa Wakantanka on wiconi unhduštanpi kta, qa decen econunyakonpi ehantanhanš tanyan unuipi qa tanyan untpapi.

ICAMNA TANKA.

Dakota makoce en icamna iyotau tehika. Tipi ota wa mahen iyaya hecen hena wicašta timahen unpi kin owicapi. Mazacanku kin wamahen iyaya, tiinkpa eceekce kasinsinyan han. Tuktektan hemanu pa kin šakpe owecilan-ginpi qa kiciyusdutipi ecee. Hemanu wogan mahen iyaye cin tuktektan anpetu zaptan, hanyetu kin ija iyenkeca wamahen wankapi ecee. Wicašta ota ti kinuipi, tahcaškan hemanu ohna toki wiyopawicayapi keš timahen ojuginu otasakapi ecee. Ptwaniyanpi ko ota wa mahen iyayapi, he ecekeca kasinsinyan wankapi. Icamna kin eonhan hankepi eka tipi ide qa wicašta istima yuke cin najinjin abiyaye qa kasnapi kin wawokiyapi kta keš ota nuniqi qa ewita tapi.

HAWK'S NEST.

Miniwakan makoce detanhan wicota Inyanbodata eka icamna a, qa aku. qa Huyu-wajapa-ahdi eciyapi kin heu-ahdi; icamna taška hankepi eonhan aldi; qa hena oly nicapi, wašte qa cau-

SINA SAPA WOCEKIYE TAEYANPAHA.

REV. JEROME HUNT, O. S. B.

PUBLISHED, & PROPRIETOR.

FORT TOTTEN. NORTH DAKOTA.

PUBLISHED MONTHLY.
ONE DOLLAR PER YEAR.Entered at the Postoffice at Fort Totten N. Dak
as second class matter.With the Approbation and
Blessing of the Rt. Rev. Bishop
of N. Dakota.

DECEMBER, 1896.

rahmihna unpi heon nakun icamna šni ešta tehika. Anpetu toua icamna tanka kin eonhan Hawk's-nest ohna yukanpi. . . uka tuwana cuwita te šni, tka e sunkawakan tawapi kin wikemna-tom-sam uapinwank cuwita tapi. Qa etanhau wikemna-yamni-sampa-šahdogan nipi. Major Hall detanhan Oberon ekta i tuka hemani wogan pašake qa u okihi šni qa hdi; tuka ihanhanna iyaye qa hecehnana hemani iyopte šni tka Oberon netanhan New Rockford ekta mani i, qa hetanhan hemani ohna Carri-nton ekta i, eonhan wanna hen awicahdipi, hecehnana hemani cu owasin owicahnake qa awicahdi qa ake icicawin wahpaye wicakicihuwe iyaya.

(Translated from Gilmour's Bible History.)

WICOTAKUYE TECA
OYAKAPI KIN.

OEHNAKE TOKAHEYA.

JESUS CHRIST OYAKAPI KIN.

1.—JOHN BAPTIST TONPI
OYAKAPI KIN.

1. Herod Wienstayatapi un kin eonhan, Judea he kin en wawayušna wicahca wan Zachary eciyapi tawicu Elizabeth kici tipi. Wakantanka itokam o-wotanpidan, qa wokagi wan he hecet u šni kinhan cante wašteya unpi kta tka: šiceca nicapi. Ohinni hokšiyopa wanji yuhapi kta, iekiyapisa, tuka wocekiye kin nawicakicihonpi šni sececa.

2. Anpetu wan en Zachary, wawayu-šna wicohan kin ohnayan, itkokipapi wakeya kin timahen waaziton. unkan

ihnuhanna etapatanhan ohnilde wan tanin igiya. Zachary yušinyeya; tuka ohni de kin kək pe šni šni. Hehan ohnilde kin, wocekiye tawa nahopi, qa tawicu Elizabeth, k. n en cinca wan kici-yuhe kta, qa he John oya cašton kta heciya.

3. Zachary de nahon qehan ečonhda, wanna nonpin kanpi kin heon. Unkan ohnilde kin heya: "Unkan ilo, ci ton mayahda, qa wicamayada šni kin on to-banyau yuecetupi šni kin behanyan, ie šni, qa ia okikpaniyan yaun kta." O- hni de kin atatin šni hinhda, tuka Zachary letanhau ie šni hinhda.

2.—JESUS TONPI OYAKAPI KIN.

1. Wi sakpe de iyohakam, ohnilde Gabriel otonwe cistina wan, Nazareth eciyapi, Galilee makoce kin en witan šna un wan Mary eciyapi eu yešipi David wicowazi etanhau, maka akan unšika; tuka, wowašte kin on wijica. Ohnilde kin en ihdutani šni kin ito- kam caikajipa onšika wan Joseph eci-yapi kici un. qa ija David wicowazi tawa kin etanhau.

2. Wikoške unšike cin de cekiya han eonhan, Gabriel en i qa heciya: "Wiyu škin wo, wašteya yaun kin; Itancan kin nieiui; winohca owica; oya niwaštepi.

3. Mary wicwie kin dena nahon qehan, on inihan, qa okiyapi kin de taku kapi hecinhan he sdonye šni. tuka ohnilde kin wikope šni šni. Wanikiya u kta cin Wakantanka okiyag nš, qa Iye inaye kta e kaš niga keya. Tuka Mary išanana un. qa wicasta sdonye šni keya; tuka ohnilde kin heciya: "Woniya Wa- kan kin en niu kta qa Iyotan Wakan- tu Towašake kin aohanzi niye kta qa Lecen taku wakan wan ya ton kte cin he Wakantanka Cinhintku kin eciyapi kta."

4. Unkan iyun, Elizabeth icepan šiayye cin, he wakanka tuka iš eya hokšin itpihnaka qa wanna wi kin de išakpe. Mary en Wakantanka wo- wašake eakiceon kte cin okahni ge qehan iyowinyan, qa heya: "Itancan ookiye maye cin wanmayaka we. ni- oie kin iyecen ecamiconpi nuwe. Mary iyowinye cin hechna Wakan- tanka Hunkuya. Iye un, maga wa- šte kin en wahoyapi qon yuecetupi; winolinea wanduška pa kin he kuwu kta. Mary Cinca kin awicakehan wakanišca kin wicaktena.

3.—MARY, ELIZABETH
EKTA I.

1. Ohnilde kin kinhde qehan Mary inahni cepanšitku ekta wanyag ya. Timahen iyaye qehan Elizabeth Wo- niya Wakan ojuda, qa itpi malen

hokšiyopa kin škehanhan, qa heya: "Winohineca niye opeya niyawaštepi, qa niitpi kin etanhau icage kte cin yuwaštepi."

2. Mary ija wowašte kin ojuna hinhda qa dehan wocekiye en odo- wan wašte lica, Magnificat, ahiiyayapi ecece kin he eya. "Minagi kin Itan- can kin ya ton; qa mitaniya kin he Wakantanka Wanikiya mitawa kin on iynškin ece, taokiye kuya un kin ekta ahimatonwan on etanhau inu fi, detanhan wicocage kin owasin ya- waštepi emakiyapi kta."

3. Mary wi yamni ece tu helanyan Elizabeth kici un, qa behan Naza- reth iye ti ekta kinhda, qa hen cek- iya timahen en škan.

4.—John Baptist tonpi kin.

1. Elizabeth cinca ton kte cin wanna iyehautu, unkan hokšidan wan ton. Jews owicohan kin ohna tuwe balidayapi kin eonhan caštonpi ecece. Ikiyena tipi kin kiwitaye woop kin ohnayan, qehan atkuku caje kin ohnayan eciyapi kta cinpi. Tuka Elizabeth waayupte qa, John eciyapi kta cin.

2.—Unkan atkuku iš, iwangapi tu- ku ie šni, heon wowapi wan ieu qa "John he caje kin ee ce," eya. Un- kan wancuhmana i kin yukawapi, qa ceji kin kiyuškapi, qa Wakantanka ya ton, qa owancaya oyakapi.

Taku toketu kin de wanyake, qa nahonpi qehan wikopapi qa heyapi: De taku hokšiyopa kta he. Unkan Wakantanka nape kin he kici un.

3. Unkan iapi kin dena owasin Judea hoški kin owancaya yaotaninpi. Šiceca kin ical aya qa Wakantan- ka taniya kin kici un. Nabanš teca- ka ehan howotahena iyaya, qa heci cekiya qa waditani on iyopeigiya un, Judea ekta Wakantanka wahtani on iyopeigiye wicasi u šni kin helan- yan. Malachias heon itokam heya: "Iho wahosi mitawa yewaši kta, un- kan iye mitokam canku kin yuwiye- ye kta."

A. M. 4000.5.—Jesus Christ ton-
pi kin. (A. D. 1.

1. Joseph tawien Mary toketu kin sdonye qehan un nina nag- iyeigiya, qa wookahnišipica šni kin okahni ge šni qehan Mary našmana ehpeye kta awacin. Decen awacin un- nikan, Itancan taohnilde wolhan-

mde en ihdutani, qa wikope šni šni, Wakantanka wowašake tawa aohan- ziya, qa taku itpihnake cin he Wo- niya Wakan kin etanhau, qa nakun tohan tonpi kinhan Jesus—eya caš- ton šni, he Wanikiya eyapi. Joseph token econšipi kin iyecen econ.

2. De iyecana iyohakam, Augustus Roman wicastayatapi kin maka owan- caya owicawapi kta wakiconza. De owicawapi kin Judea en tokahaya o- wicawapi, unkan tokenken tonwan- yanpi kin owicawapi kta e ektakta kipi. Heon Joseph qa Mary David ti, qa wicowazi tawa kin etanhau pi hecen Bethlehem David totonwe kin ekta kipi.

3. Toban ehan ipi qehan, otonwe kin qa timahen owicakan šni kin he- on otonwe tiyopa ikiyena tatankatipi wan en wankapi, hen šonšonna wan qa tatanaka wan onšiya otipi kin he ohua Jesus Christ Wakantanka Cin- hintku, taku owasin en Itancan kin tonpi. Qa šina on ounpapi qa wanun- yanpi en wotapi wan en ohnaka.

4. Micheas wokcan qon yuecetup- pi: "Unkan niye Bethlehem Judea ehna nicistina qe yaš niye etanhau Tuwe Isreal en wawidagye un kte cin he en mahi kta."

5.—Tahcaska Awanyakapi Kin.

1. Christ tonpi hanyetu kin he eonhan Bethlehem ikiyena tahca- ska awanyakapi qe ya optaye awan- wicahdakapi. Unkan iho, Itancan taohnilde wan ohomni ijanjanwicay- ya; unkan nina wikokipapi. Tuka ohnilde kin wikope šni wicasi; iho, wopida tanka wootanin wašte oyate kin owancaya eceen ye kte cin, he eca hoši cicahipi. Wanikiya Itancan kin hee. Qa onsdonyayapi kte cin he dee; Hokšiyopa kin šina on yuski- skitapi qa wanunyanpi en wotapi wan ohna wanka iyeayayapi kta.

Iahan eonhan ihnuhanna malipiya Ohnilde wicota taninpi qa dowanpi: "Iyotan wakantu ekta Wakantanka wowitan yuba nunwe, qa maka akan wookiye qa wicasta ekta wicokicieu wašte."

2. Unkan ohnilde kin atatinpi šni qehan, tahcaska awanyakapi kin inahni Bethlehem ekta yapi. unkan hokšiyopa kin wanunyanpi ohna wo- tapi wan ohna wanka iyeayapi.

Inihanpi qa taku nahonpi kin Mary qa Joseph owicakiyakapi, qa hokš- iyopa kin ohodapi, qa kinilhanpi, qa on Wakantanka yaonihanpi, qa ya- tanpi.

Anpetu išahdogau kin en hokšiy- opa kin bahdayapi qa Jesus eciyapi.

7.—Wiyohinyanpata Wicašta yatapi Yamnipi Kin.

1. Jesus toupi kin iyol akanu wiyohinyanpata wicaštayatapi yamni Jerusalem en hipli. Tuwe Jews oyate kin en wicaštayatapi kta tonpi kin he tukte etu, hecinhan wawiwangapi, wicanhpi tawa wiyohinyanpata waunyakapi, qa ohoundapi kta on unhpi. Herod wicaštayatapi kin de nahon, qehan, nina yuŋinyeya. Jerusalem nakun, Unkan woŋna kugapi kin hena wicayuwitaya qa hehan Christ tukton tonpi kta hecinhan he iwicawangapi. Bethlehem hetu ce eyapi.

2. Herod de nahon qehan wicaštayatapi yamni qon nahmana wicakico, qa yewicasi, qa tohan iyeyapi kinhan, hoŋikahdipi kta wicaŋi. Hehan awicayustan. Jerusalem etanhau iyayapi qehan wicanhpi wiyohinyanpata wiyakapi qon he wicokokam ya, qa ecan hokŋiyopa wanke cin iwankam ihaŋin. Timahen iyayapi hehan hokŋiyopa kin wanyakapi qa itokam makata ehpeiŋi yaŋi, qa ohodapi. Hehan taku qupi. mazaskazi, qa canŋin pejhuta waŋtemna koya.

3. Hanhapi hehan woihanmda en Wakantanka, Herod ekta hdapi kte ŋni wakta wicaya Herod hokŋiyopa kin kte wacin heon. Heon etanhau canku tokeca ohna iye tamakoce ekta hdapi.

Unkiŋiya dehanu kin wicanhpi wan unyuhapi, Jerusalem mahpiya kin ekta-kiya unkiyapi, Wakantanka towaŋte kin hee, heon iyoŋam unyapi qa wowicada tukte Church onspewicakiyapi kin en kaska unkiyapi.

8.—Jesus Tipiwakan en Aipi Kin.

1. Jesus, tonpi kin iyohakam anpetu wicokomna topa kin hehan, Mary qa Joseph hokŋiyopa kin tipi wakan ekta aipi, Itancan kin qupi kta on. Nakun onŋiska wawayuŋapi kin iyecen—walduyedan nom—Woope token eye cin ohnayan.

2. De ecanhan wicaŋta wan Simeon eciyapi e Jerusalem en un. Cekiya un ece kin heca, qa te ŋni itokam Wanikiya kin wanyake kta Woniya Wakan kin oktiyaka. Mary qa Joseph tipi wakan kin timahen iyayapi qehan, Simeon, Woniya kin on ija tin hiyu. Hokŋiyopa kin wanyake qehan heya: “Wanna O, Itancan, nitaokiye kin wookiye en iyayeyaye kta. Wowanikiya nitawa kin he miŋista kin on wanbdaka.”

3. Hehan Mary qa Joseph wicayawaŋte; tuka Mary waktaya anpetu wanji en mazasugye wan on cante kin capapi kta keciya. Simeon iahan ecanhan waayata wan Anna, eciyapi, tipiwakan kin timahen hiyu. Iŋeya hokŋiyopa kin adoksohan iŋu, qa Wakantanka yatan, iyaye qa, Israel Wanikiya ape unpi kin owicakiyaka.

9.—Egypt Ektakiya Najicapi kin.

1. Wicaŋta kŋapa yamnipi kin Herod enhdipi ŋni wanyake qehan iina hi canze qa hokŋiyopa nakaha tonpi kin kte kta iŋiconza; Bethlehem etu qa itan- wihdukau kin ŋiceca owasin wicaktepi kta keya. Wiyukan ŋni, hecan Jesus opeya ktepi kta kecin qa hecan.

2. Herod decan wiyawicawicapi ŋni kin wicakte kta akan kin ecanhan ohnide wan Joseph isti, ma cin en ibdutanin, hokŋiyopa qa hunku kin iwicacasi, qa Egypt ekta rajicesi, tof anan ku kta okiyanke ŋni kin hehanyau. Joseph taku eye ŋni hecin najin; hiyaye qa, hokŋiyopa hunku kici iwicacu qa Egypt ekta iyaya. Teban iyayapi ŋni ecan, Herod taakicita kin Bethlehem en hipli, qa, hokŋiyopa kin hunku isto kin etanhau iwicacupi, qa wicaktepi. Tipi owasin wocantesicu qa wasilidapi, qa Jeremias wocan kin yucetupi.

“Rachel ciuca awicakiceya, qa wacintoninwakapi kta cin ŋni, ciuca en unpi ŋni nakaŋe.” Waosida ŋni on iyopeyapi kin on, waniyetu tona iyohakam, woka- kije tehika en ta.

4. Ako ohnide kin Joseph en ihdu- tanin, qa Judea ekta hde ŋi, Herod wana ta nakaŋe. Joseph najin hiyaye qa hokŋiyopa, qa hunku iwicacu qa icia- win hdapi, qa Nazareth en tipi. Hecon on Christ Nazarene eciyapi. (Nazareth wicaŋta.)

Jesus maka Wanikiye cin wowapeto- keca un unyapi; Moses Israelites niw- cakiye cin ija wowapetokeca un unyapi.

10.—Jesus Hokŋiyopa kin, Tipi Wakan En Iyeyapi.

1. Jews wicohan kin ohnayan on, Mary qa Joseph waniyetu towanake- ca Jerusalem ekta wocakŋin wotapi kta e ipi ece. Jesus waniyetu ake nonpa kin hehan hunkake on Jeru- salem ekta i. Wotapi wicohan kin hehakeca qehan Mary qa Joseph, qa takodawicayapi kin om kupi tuka Jesus Jerusalem ena un.

2. Hokŋiyopa kin wanyakapi ŋni tuka takodawica yapi kin owicapa kecinpi heon hecehnana bdiŋupi; tu- ka itayetu qehan odepit tuka iyeyapi ŋni, toketupi tanin ŋni, hecehna- na Jerusalem ekta iciawin akin ipi.

3. Unkan yamni can hehan tipi- wakan kin en waonspekuyapi wicaco- kam waanagoptan qa wiwicawanga yanka iyekivapi.

Hunku ikiyena u, qa heciya: Tokoca unkan hecon owicakihan he- cinhan?” Tuka iwahnana hewica- kiya: Ateye cin tawicohan okicipa keya: Token cinpi kin ecan anawi- cagoptan, qa Nazareth ekta om ki qa anawicagoptan. Nakun sanpa

ksapa ca hunska icali aya, qa Wa- kantanka qa wicaŋta ko ekta wa- ŋtedakapi.

JESUS CHRIST OYATE EHNA UN KIN.

11.—John Baptist Wawahokon- wicakiye cin.

1. Waniyetu wicemna yamni Nazareth en ocitaninŋinyan un. Oyate en wanna taniyan un kte cin ivelantu qehan John Baptist hokŋi- naka ehan hewotahena un kin, uŋi qa oyate kin wahokonwicakiye ŋi. John anagoptan, qa Jordan kahdaya en hi.

2. John wawahokonkiye cin iki- yena qa itehanyau unpi kin nahonpi qehan, wicota Jerusalem, qa Judea etanhau Jordan en ahi. Unkan wi- caŋta wan tehika ihduza wanyakapi, telmisio wan ipiyaka; he tawote kin psipicana qa heya eyanpaha: Wo- alitani un iyopeiciyapo, Wakantanka tokiconze kin wauna kiye na u ce.” Wicota miniawicakastanpi, qa woa- htani ohdakapi.

3. John, Pharisees, qa Saducees oyate kin opeya wanwicayake cehan, hewicakiya: “Ihducetu po, qa A- braham Atennyapi ce, eyeciŋipi kta awacinpi ŋni po; unkan wanna on- spe kin canlutkan kin en ehnakapi. John Baptist wawahokonkiye cin nahonpi kin iyoŋag wicaye heca, qa wicota Messiah hee kecinpi. Tuka iŋi iye kin hee ŋni keya; tuka e wica- ho wan hewoskan hotanin kin hee keya.

12.—Jesus Miniakastanpi qa Iyuntanyanpi.

1. Jesus Ija Jordan ekta John miniakastan iŋiŋi kta e en hi. Toka qehan John wicada ŋni wicohan tan- ka kin he ecan kta ivelantu ŋni iŋi- da keya. Tuka Christ econŋi, hecon “Wicowootanna owasin unŋtan kta.” Hehan John iyowinyan, qa Jesus mi- niakastan. Ecahankeya mahpiya kin yuzamnipi, qa Woniya Wakan kin kunktiya wakiyena kahya u, qa Je- sus en hiyalan, ecanhan mahpiya eciyatanhan wicaho wan heya: “Mi- cunŋi waŋtwakidake cin he dee, on iyomakipi hinea.”

2. Miniakastanpi kin iyohakanu Jesus woniya on hewoskan ayapi, wa- kanŋica iyutanye kta e heon. Wanna

anpetu wicemmatom, qa haniyetu wicemmatom akilian iŋiya, wakan- ŋica kin en hi, qa Wakantanka Cin- hintku kin hee hecinhan. Inyan qeya agnyapi icahyeŋi; tuka Jesus wicada ŋni.

3. Ake sanpa iyutanye kta e Je- rusalem ekta ai, tipi wakan oinkpa akan ehde, qa hetanhau kun ehpeiŋi- ye ŋi: “Hecon He Wakantanka Cin- hintku kin ee hecinhan ohnide kin awanhdapi kta.” Jesus heya: “Itancan Wakantanka nitawa kin he iyutanyaye kte ŋni.”

4. Satan iyamni hi, qa Jesus Christ paha wan tehanwakantaya ekta ai, maka wokiconze kin owasin kipazo, qa makata ehpeiŋiye qohoda kinhan hena owasin qu kta keciya: Tuka Jesus heciya: “Kinhdia wo! Itancan nitawa kin hecehna ohoyada kta.” Hehan Satan ayuŋtan, unkan ohnide kin ahi, qa okiyapi.

Minitan qehau, mini kin un maka kin yuskupi, miniawicakastanpi kin en mini kin un wohtani wicanagi kin etanhau yuskupi.

13.—Jesus Wakantanka Tacinca tawa kin.

Miniakastanpi kin ohakam, Jesus, John miniawicakasta yanka makoece kin en hi. U e John wanyake qehan ekta epazo, qa heya: “Tacinca Wa- kantanka tawa oyate walitanipi kin yutokan iyeye kte cin he wanyakapo. Tuwe on itokam hepe cion he dee; Wanji mihakam u kta tka he mito- kam yawapi; qa he Wakantanka Cinhintku kin ee, miniakastanpi kin en Woniya Wakan kin he wakiyena kahya mahpiya eciyatanhan kunktiya u wanmdaka, unkan he en hiyalan.”

Jew wocakiye ohnayan, anpetu kape- ya wohuhnaye en Itancan kin tacinca- na wan wakiyuŋapi ece: Woope teca kin en Jesus Christ iŋi acinca Calvary akan wayuŋapi kin ee, qa qehan anpetu owasin Mass en woŋnapi.

14.—Jesus Christ Waonspewi- cakiya Tokaheyapi Kin,

1. He anpetu kin ecanhan, Wa- kpa Jordan kahdaya Jesus omari yanka e John Baptist waonspewica- kiye cin nom, Andrew qa John ewi- cakiyapi. Anpetu ihunnayan Jesus kici yankapi. Itayetu ektaŋapa he- han Andrew cinu Simon, Jesus en ahi. Unkan Jesus wanyag iheye cin hecehnana heya: “Simon Jona cin- hintku kin he niye; detaahan Inyan eniciyapi kta.”

2. Ihanhanna kin hehan Jesus Philip wanyaka, unkan "Mihakan u wo," eciya: Philip cisiyena anagoptan yanka, qa inahni sunkaku Nathaniel ode. Can wan ihukuya iye-ya, Messiah qon wanna hi. qa Jesus Nazareth etanhan kin hee, keya okiyaka. Toka qehan Nathaniel wicada shi wacinyuza, tuka ummahuketa iyowinyan qa cinu kici ya. Unkan u Jesus wanyake qehan heya: "Wanyakapo, Israel wicadu heca heca, wohna-ye wanin un." Can ihukuya yanka Jesus keya okiyake qehan nina inihlan Nathaniel Jesus pa kicapsan, qa He Wakantanka Cinhintku kin ee keya. Iyohakan Nathaniel Christ waonspe-wicakiye cin wanji ee, qa Bartholomew eciyapi.

Catholic Wocekiye opa wan taku sdonye kta iyeece kin.

WAAWANHDACA NITAWA.

Waawanhdaka nitawa (sinasapa.) nitawa kin niyate iyecen en etonwan wo, he nitakoda waste; wowahokoniye on iwacinyepica, owotanna anie cin hee. Tuktekten iyopeniye. cinhan kisuya wo he niye oniwaste kta on heya ee. He wicohan tawa.

Waawanhdaka nitawa kin wastedaka ohoda. qa anagoptan wo, qa taku cin qicakija hecinhan en etonwan wo! Ni tasilecapi kin en yapi kta onspewica-kiyapo.

Tipiwakan imahan piye cinhan okiya wo, hecece cinhan taku yaq kin he isunpa iyuskin kta. Niyate en de cin he iyecen en ya wo, ohinni anawicagoptan po iye unkiisan wasdonyapi. Sinasapa woonspetipi en nicinca yewicayayapi kta he woecan nitawapi, tuwe Catholic wocekiye opa kecin kinhan cinca kin Catholic woonspe en on wicakiye kta, heca ikiyena wanica ebantanhans, tukte ohna eonpica kinhan waa-wanhdaka tawa kin inonge kta.

Catholic wocekiye oyapa hecinhan, qa wovicada duba kecan hecinhan nicinca kin Catholic woonspe qa wovicada onspe kta e Catholic woonspe qa wovicada onspe kta e Catholic woonspe tipu en eehpeya wo!

{ Rose Bud Agency, S. D.
St. Francis Mission.

EYANPAHA;—

Mitakola lehanl takul miyecilaotanin wacin hee lo. St. Francis mission tipiwakan tanka unyuhapi na e St. Joseph omnicieye tanka onkicagapi ea wicada oyasin le-sloyayapi. St. Joseph okaspe torakiya yanupi kin he sloiyayapi ee, yukan wicada oyasin wacin wosakapina he on etanhan taku wanjiggi epa wacin. Omnicieye kin he

taku ibanhan heca shi. Jesus atenyan-lan ko wanna sloiyakiyapi. na heon etanl an nita canpi na otigapi kin nita-wacini ataya Jesus yaqupi ca he sloiyakiyapi. Nahan sinasapa woklake wicanyuhapi kin waonspe okiyapi na heyapi: Nitawacin ataya Wakantanka yaqu kta ee, yampi, canna lan unkyapi, hena unkiysuyapi waste lo. Woahepe tonakeca Jesus eciye yate cin hena awacini na ohounlapi iyeececa. Mitakuyepi wauna henala epin kta St. Joseph na St. Mary owenupinya micante on nape ciyuzapi

JOHN FRANCIS TATANKAMAKALHPAYA.

Wakpa Waste Iyohloke.

October 10, 1896. qonhan okolakiciye iecagape lo. EYANPAHA ito lehan taku warji epin kta wacin ye lo. Wakpa Waste iyohloke el St. Joseph okolakiciye wan iecapi lena citancanpo lo. Tatanka, itancan. Zitkalaluta okile. Charlie Blue aru, wowapi kaga. Yuhankokihan-mazaska awanyaka. Sunkahawin iyapi awanyaka. Wakutemaza watanayan. Bob Pearman wapaha yuba. Cankagapteccla tiyopa awanyaka. Matokinajin lowan itancan. Ed. Narcelle wayazanka awanka itancan; Hoksilagi, iyokile. William Garreau, okikile itancan; Peter Claymore, iyokile. Sam Rossau, iyamni. Hoksilamazaya, itopa. Eo henala epin kta lo. St. Joseph na St. Mary okolakiciye owasin cantewasteya nape ciyuzape lo. Nitakolapi wanji he miye ye lo.

CHARLES ATOLA.

PINE RIDGE, S. DAK.

HOLY ROSARY MISSION SCHOOL.
NOV. 1896.

EYANPAHA;—

Sinasapa Taeyanpaha el taku epin kta wacin ye. Eya le Anpetu-wakan-tanka el (Christmas)wopila econqonpi kta un eta. lan. St. Joseph na St. Mary okolakiciye kin omnicieye numb el mazaska \$17.78 mnayan. Eya Eyanpaha awa mnayanpi un lo qeyas unkihsakape na Christmas wopila econqonpi kta wopila econqonpi kta qun hecece awanna unyanpe. Ilo mitakuyepi, Wakantanka wacinunyanpi qun heon etanhan wopila econqonpi kta ke. hecel uncanepi el taku unkojupe ur ta: yan iugin kta uncinpi; hece Wakantanka wasteunlakapi kta na anpetu iyol ila unkiysuyapi kta, taku wawiyutan kin ota ehna unqunpi; heon etanhan wicada na winyan ota wacekiye el awacini shi ye. Tka tona Wakantanka tanyan na sutaya awauncinpi uncinpi; heon etanhan. Eya olinnian bci omnicieye un he ektionie shi eum qupe. Anpetu ikeeya iyokokna un tukte el unkoibipi he el omnicieye eumun; e. Ateyapi wan unyuhapi kin taku Ogleta oyanke qel taku wanjikji wa na otokahaya mspeweciya aye tka wanna unge okna tanyan econpe. Tukasilayapi (Government) eciytanhan taku woops waste unqunpe, kinhan he anangoptanpi na okna econqonpi

kt iyeececa. Eya Rev. Father Bosch na Rev. Fr. Lind-bner na Ven. Sisters ohaukiciyapi lera Wakantanka un etanhan taku onscunkiyapi. Wanna henala epin kta ea sinasapa okolakiciye yanupi kin cante wasteya nape cikluzape.

CLARA ANPETU-LUTAWIN.

HOLY ROSARY MISSION SCHOOL. NOV. 15, 1896.

Sinasapa Wocekiye Taeyanpaha; Mitakuyepi, ito, le anpetu kin eikisuyapi on wowapi kin le cicagape. Tohantan imacage cin Eyanpaha eciyapi kin slo-waye shi ye; yukan anpetu kin lehanl Eyanpaha kin slo-waye. Heon etanhan mis lehanl taku wanjikji waklaotanin kta. Eya Oklala oyanke el omnicieye wan onyuhapi kta onkiseya tokel okihi onstanpe. Tukte okna oyapi yankan tanyan onyanpi na taku wajina sica iyade igiye shi onyanpi kta cin he ohna onkikioyope. Canke on omnicieye onki tanyan kin tanyan iyonta hecel tukit St. Mary okaspe tonakiya yanupi qun hena iyuha onkayecipatapipi ecanmiye na Eyanpaha el taku wanjikji waste ca unyapijuzapi na ecanmiye. Ho mitakuyepi, isake lehanl tokel okihi wasaka miyie kta okna waskan wacin kin heon lel wasluotanin. Ho mitakuyepi, lehanl iyapi ota okiweklahigne shi heon henala epin kta ea St. Mary omnicieye tonakiya yanupi kin hena oyasin iyu skinyan nape ciyuzape.

LEOY SAGYEWIN.

St. Benedict's Mission, S. Dak.—Sept. 13, 1896 hehan Joseph Paul Itomni cinca wica kicitonpi, na ihuhanna en Sept. 14, hehan Rev. Father Francis Istamazaciqua mitakalan. Bedo eciyapi.

St. Benedict's Mission, S. Dak.—el Aug. 30, 1896 hehan Henry Pius, Ciga ena Bernardina Towincootawin kici wakankiciyuzapi.

Ft. Totten N. Dak., Dec. 13, 1896.—Louis Langer, jr. qa Francis Waste, cunwintuk Rev. Father Jerome, miniakutan. Anna eciyapi.

{ Pine Ridge Agency, S. Dak.
Nov. 8, 1896.

St. Joseph na St. Mary O:—

Eya tohanni Eyanpaha wowapi wakage shi, tka lehanl iyapi conala epin kta. Tohannan Sinasapa owacekiye wan he kin behannan ibluskinye, anpetuwakan iyotinla owacekiye el ble, tohanni awaktonje kta shi. Blokahan wicada ota wanciyakapi on etanhan eya mitakiye, henala epin kta. Omnicieye owenupinya cantewasteya nape ciyuzape.

WAMINIYOMISAPAWIN, he miyeye.

Iyapi awanyake hemacaye.

St. Joseph qa St. Mary, Anpetu lehanl eikisuyapi on etan Wakantanka tacanku ohna iyoyapa wiconi kin ohna maunnipi kta ea onkiciconzapi, yukan he mitakuyepi he Wakantanka ecela cin wacinyepi ca he on tohannan Wakantanka tawokonze ohna naji wacanmi. Wocekiye oihanke shi weksuye na ohinni wocekiye el ble, yukan he kakel awacanmi; tokatakiya wocekiye weksuye kta lo epa tka hecel awacanmi canke hepe lo. Mitakolapi St. Joseph okolakiciye oyanke iyohila onqonpi kin Wakantanka eciytanhan on wahokununkiciyapi na Wakantanka ektiya ohinni awaoncinpi kta onkiciconzapi yukan he mitakuyepi wicaukapipi na ecanmi na tokel Wakantanka elkiya minagi wan Wakantanka el ohinni na kta ea na ohinni iyoyapa wowiyuskin el unka wacin hecel wocekiye kin tohinni awaktonje shi ohinni wocekiye el ble lo nahlan koska winyan Wakantanka tawonku amaunnipi kta, eyasna blaotanin tka nahan lici, oyate kin oiyoyapaza el manipi canke Wakantanka canku kin awacinpi shi tokeka tohanl ablezapi kin ikluhommipi kta lo ho hena hecetu nahlan Holy Rosary mission el omnicieye onqonpi kin he apinukiyapi, lenakeca wotancan el unpi. Charles Geroux itancan. George Colhoff okile. Wakinyanputinhan iapi awanyaka. Hankeyawikan olowan itancan na Memahon (?) wicokuje awanyaka na Zitkalaska iapi awanyaka na Charles Means okikile itancan na winyan kin Anpetulutawin itancan na Wakanwin okile na Louise wovapi kage na Niyasapewin mazaska awanyaka na Wamniyomnisapewin iapi awanyaka na Emma lowan itancan na Winyanlutawin wicokuja awanyaka na Hatela okikile itancan Laliwin okile ho hecetu. Anpetulutawaniyetu 9 wocekiye el un, yukan Wakantanka tawokonze hena iyuba hecon na anpetu-wakan iyohi wacekiye el on Wakantanka ohinni kisuye lo, yukan he tohinni akiktonje kta shi keya, woklake lo na St. Joseph omnicieye tohanni aktanje shi anpetuwakan otioyohi tipiwakan el on na Wakantanka ohinniye lici awacin. Eya henala epin kta lo le anpetu kin St. Joseph na St. Mary owenupinya cante wasteya nape ciyuzape lo.

HANKEYAWIKAN.

St. Joseph na St. Mary eya tohannan wocekiye kin lila ibluskin na icante-mawaste, cante wasteya nape ciyuzape. TASHINAZIWIN.